

Sound Bar

Guide de démarrage

Guía de inicio

HT-A5000

5-029-476-12(1)
© 2021 Sony Corporation Printed in China



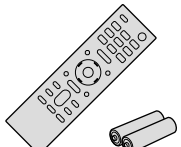
FR
ES

Contenu de l’emballage

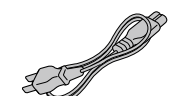
Artículos incluidos en la caja



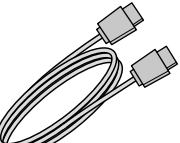
Enceinte-barre (1)
Altavoz de barra (1)



Télécommande (1) /
Pile R03 (taille AAA) (2)
Mando a distancia (1) /
Pila R03 (tamaño AAA) (2)



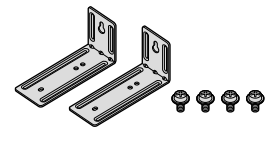
Cordon d'alimentation secteur (1)
(la forme de la fiche diffère selon
les pays/régions)
Cable de alimentación de CA (1)
(La forma de la clavija difiere en
función del país o región)



Câble HDMI* (1)
Cable HDMI* (1)



Câble du mode haut-parleur
central TV (1)
Cable del modo altavoz
central de TV (1)



Support de fixation murale (2) /
Vis (4)
Soporte de montaje en pared (2) /
Tornillo (4)



CALIBRE DE MONTAGE MURAL (1)
PLANTILLA PARA MONTAJE EN
PARED (1)



Mode d'emploi
Manual de instrucciones



Guide de démarrage
(ce document)
Guía de inicio (este documento)

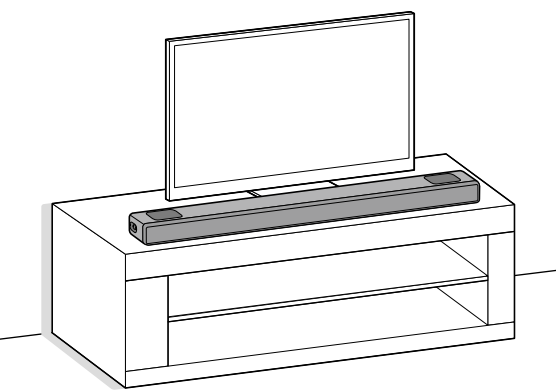
* Prend en charge la transmission du contenu 4K/8K.
* Permite la transmisión de contenido 4K/8K.

1

Choisir une méthode d’installation

Seleccione un método de instalación

Installation sur une étagère/un socle
Instalación en un estante/soporte



Remarque

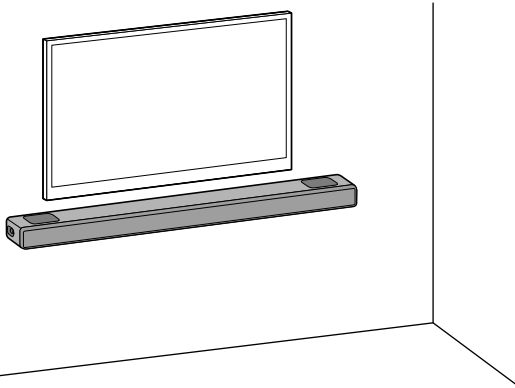
- Avant de connecter le système d'enceintes, débranchez les cordons d'alimentation secteur du téléviseur et des dispositifs TV et AV de la prise secteur. Rebranchez-les à l'étape 4.
- Ne placez pas d'objets métalliques à proximité du système d'enceintes. Les fonctions sans fil pourraient devenir instables.
- Ne couvrez pas le haut de l'enceinte. Cela peut interrompre la reproduction du son depuis le haut de l'enceinte.
- Vous trouverez des orifices de ventilation à l'arrière de l'enceinte. Placez l'enceinte à une distance minimale de 10 mm d'un téléviseur ou d'un mur.

Fixation sur un mur

Pour plus de détails, reportez-vous au Mode d'emploi (document séparé).

Montaje en una pared

Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones (documento aparte).



Nota

- Antes de conectar el sistema de altavoces, desconecte los cables de alimentación de CA del televisor y los dispositivos AV de las tomas de CA. Vuelva a conectarlos en el paso 4.
- No coloque objetos metálicos cerca del sistema de altavoces. Las funciones inalámbricas podrían perder estabilidad.
- No cubra la parte superior del altavoz. Podría interrumpir el sonido procedente de la parte superior del altavoz.
- Hay orificios de ventilación en la parte posterior del altavoz. Coloque el altavoz alejado del televisor o en una pared a una distancia de 10 mm o más.

Configuration du système avec le caisson de graves en option et/ou des enceintes arrière

L'écran de confirmation de la connexion des enceintes s'affiche sur l'écran du téléviseur à l'étape 5. Connectez les enceintes en option au système d'enceintes en suivant les instructions à l'écran.

Para configurar el altavoz potenciador de graves opcional o los altavoces traseros

La pantalla de confirmación de la conexión del altavoz aparece en la pantalla del televisor en el paso 5. Conecte los altavoces opcionales al sistema de altavoces siguiendo las instrucciones en pantalla.

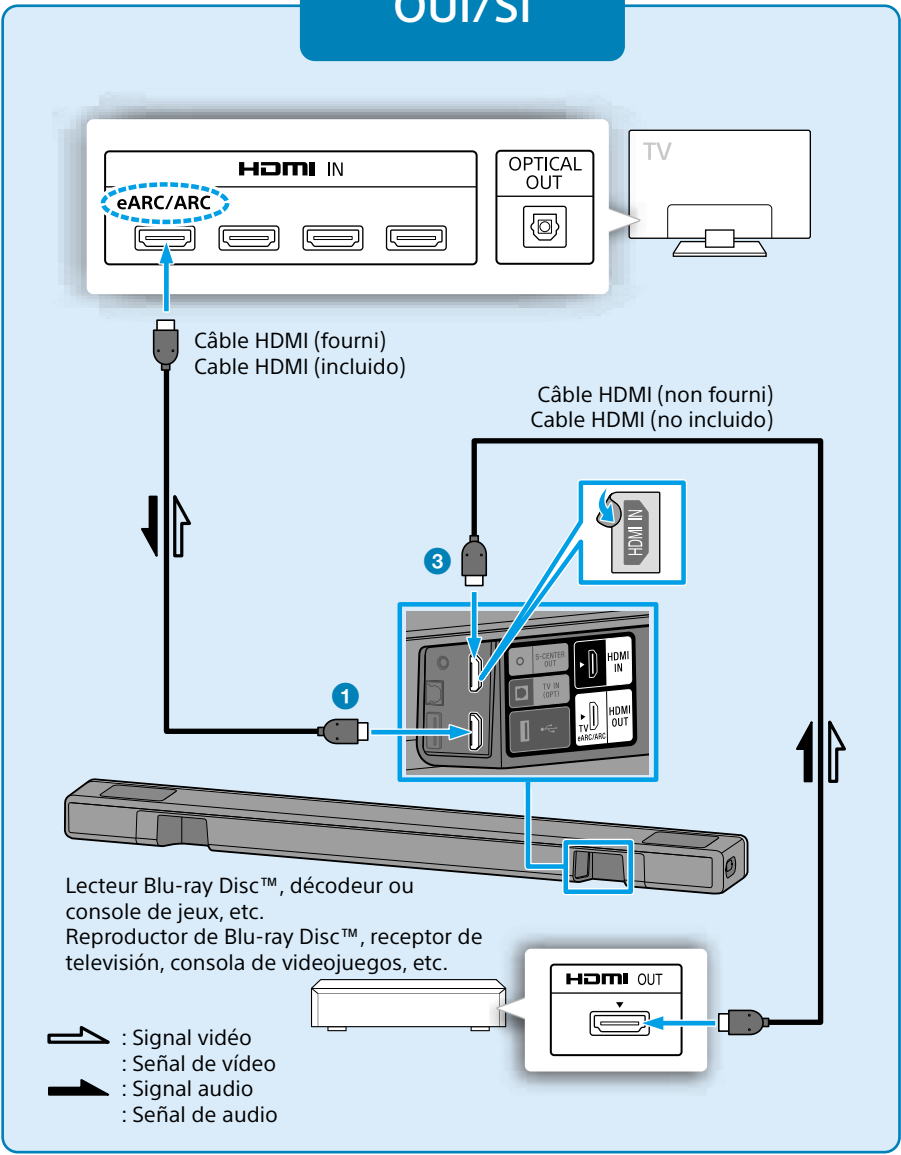
2

Raccorder un téléviseur et un autre dispositif

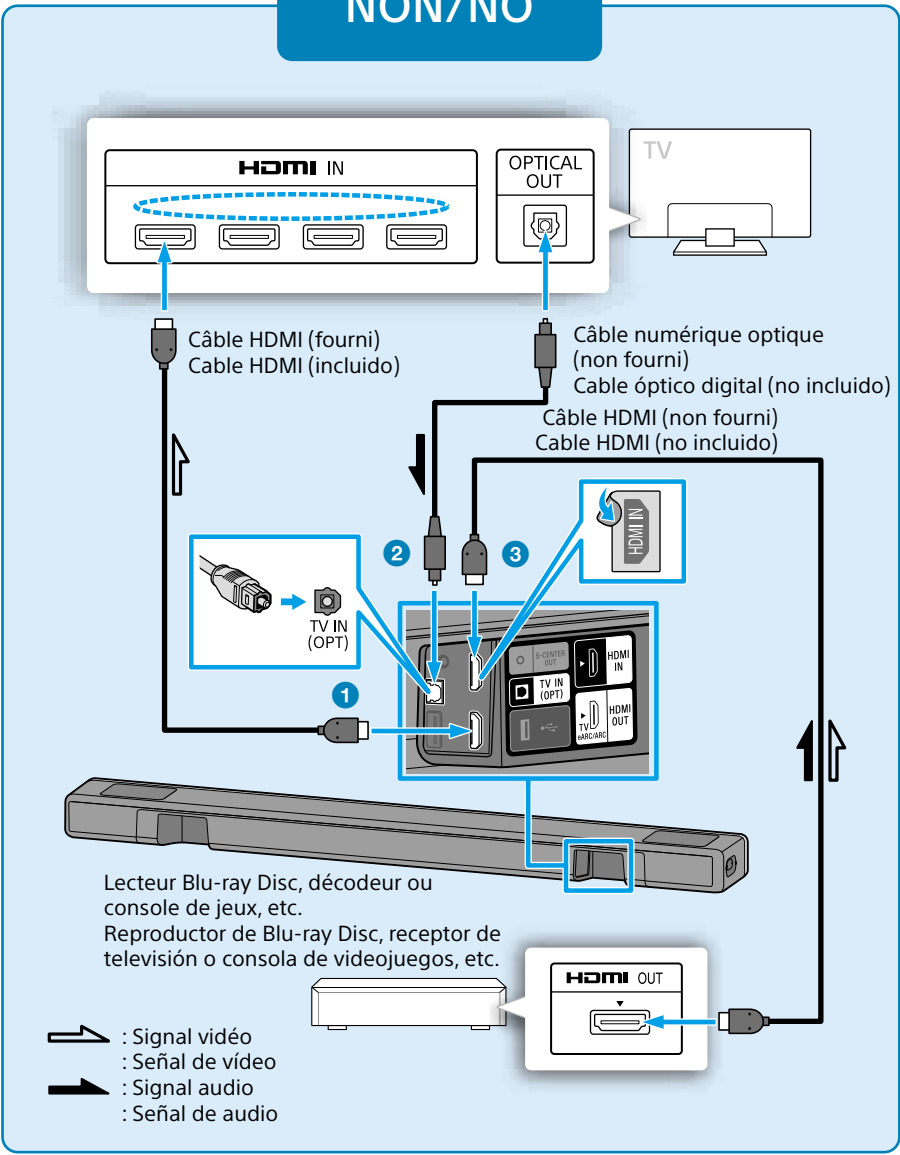
Conecte un televisor y otro dispositivo

Une prise HDMI IN de votre téléviseur porte-t-elle la mention « eARC » ou « ARC » ?
¿Su televisor tiene alguna toma HDMI IN con la designación “eARC” o “ARC”?

OUI/SÍ



NON/NO



- Connectez le câble HDMI (fourni) à la prise HDMI OUT du système d'enceintes et à la prise HDMI IN de votre téléviseur.
Si votre téléviseur dispose de la prise S-CENTER SPEAKER IN, connectez la prise S-CENTER SPEAKER IN de votre téléviseur à la prise S-CENTER OUT du système d'enceintes en utilisant le câble du mode haut-parleur central TV (fourni).
- Si aucune prise HDMI IN de votre téléviseur ne porte la mention « eARC » ou « ARC », utilisez un câble numérique optique (non fourni) pour raccorder la prise de sortie optique de votre téléviseur à la prise TV IN (OPT) du système d'enceintes.
Aucun son ne sera reproduit à partir du téléviseur si celui-ci et le système d'enceintes sont raccordés uniquement à l'aide du câble HDMI.
- Connectez un câble HDMI (non fourni) à la prise HDMI OUT d'un autre dispositif (lecteur Blu-ray Disc, décodeur, console de jeux, etc.) et à la prise HDMI IN du système d'enceintes.
Vous pouvez écouter un son de haute qualité en lisant les formats audio tels que Dolby Atmos-Dolby TrueHD ou DTS:X.
Si votre téléviseur est compatible avec la fonction eARC, vous pouvez écouter un son de haute qualité en connectant un autre dispositif à la prise HDMI IN du téléviseur et en activant la fonction eARC du téléviseur.

Remarque

- Assurez-vous que les connecteurs sont bien enfoncés.
- Vérifiez la forme des connecteurs du câble numérique optique et les prises du téléviseur et du système d'enceintes. Insérez les connecteurs dans les prises dans le bon sens. Si vous insérez les connecteurs de force dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager les connecteurs et les prises.
- Si vous sélectionnez « OUI », activez la fonction Commande pour HDMI du téléviseur. Sinon, le système ne reproduira pas le son du téléviseur depuis le système d'enceintes.

Conseil

- Sélectionnez le câble HDMI et le paramètre [Format du signal HDMI] en fonction de la sortie des formats vidéo du dispositif connecté au système d'enceintes. Pour plus de détails, référez-vous au Guide d'aide.
- Lorsque vous connectez le système d'enceintes à un dispositif qui prend en charge le format vidéo 8K, référez-vous à la section « Connexion d'un dispositif AV compatible avec le format vidéo 8K » dans le Mode d'emploi (document séparé).

Nota

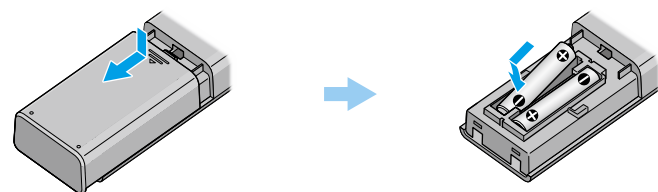
- Asegúrese de que los conectores estén correctamente conectados.
- Compruebe la forma de los conectores del cable óptico digital y las tomas del televisor y el sistema de altavoces. Introduzca los conectores en las tomas en las direcciones correctas. Si fuerza los conectores para introducirlos en direcciones incorrectas, podría provocar daños en los conectores y en las tomas.
- Si ha seleccionado “Sí”, active la función Control por HDMI en el televisor. De lo contrario, no se emitirá sonido del televisor en el sistema de altavoces.

Sugerencia

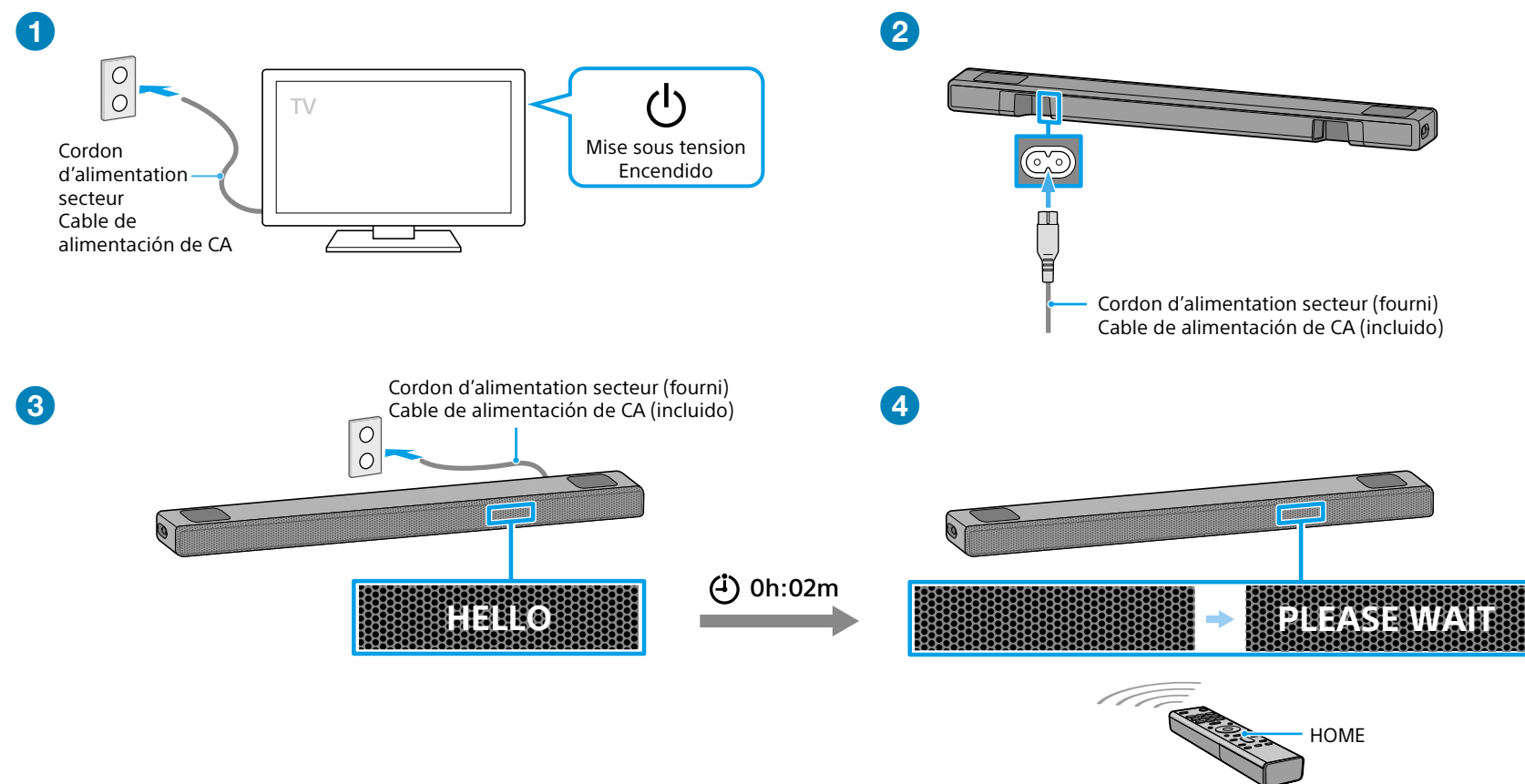
- Seleccione el cable HDMI adecuado y el ajuste [Formato de señal HDMI] correcto según los formatos de video emitidos desde el dispositivo conectado al sistema de altavoces. Para obtener más información, consulte la Guía de ayuda.
- Al conectar el sistema de altavoces a un dispositivo compatible con el formato de video 8K, consulte “Conexión de un dispositivo AV compatible con el formato de video 8K” en el Manual de instrucciones (documento aparte).



3 Configurer la télécommande Configure el mando a distancia



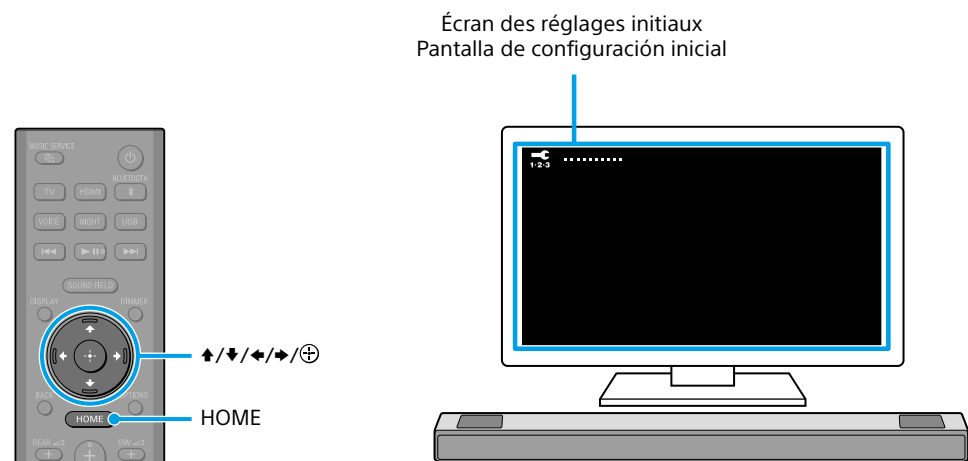
4 Mettre le téléviseur et le système d'enceintes sous tension Encienda el televisor y el sistema de altavoces



- 1 Raccordez le cordon d'alimentation secteur du téléviseur à la prise secteur.
- 2 Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise d'entrée secteur du système d'enceintes.
- 3 Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise secteur.
La télécommande du système d'enceintes ne fonctionne pas tant que le message [HELLO] n'a pas disparu sur l'afficheur du panneau avant du système d'enceintes.
- 4 Appuyez sur HOME sur la télécommande du système d'enceintes une fois que le message [HELLO] sur l'afficheur du panneau avant disparaît.
Patiencez jusqu'à ce que le message [PLEASE WAIT] disparaisse sur l'afficheur du panneau avant et que l'indication suivante apparaisse sur l'afficheur du panneau avant.

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA del televisor a la toma de CA.
- 2 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de CA del sistema de altavoces.
- 3 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de CA.
El mando a distancia del sistema de altavoces no funcionará hasta que [HELLO] desaparezca de la pantalla del panel frontal del sistema de altavoces.
- 4 Pulse HOME en el mando a distancia del sistema de altavoces después de que [HELLO] desaparezca de la pantalla del panel frontal.
Espere hasta que [PLEASE WAIT] desaparezca de la pantalla del panel frontal y aparezca la siguiente indicación en la pantalla del panel frontal.

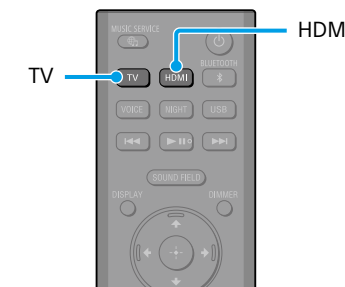
5 Effectuer les réglages initiaux Realice la configuración inicial



- 1 Suivez les instructions à l'écran affichées sur le téléviseur pour effectuer les réglages initiaux avec $\blacktriangle/\blacklozenge/\blacktriangleright$ et $\oplus$.
Si l'écran des réglages initiaux ne s'affiche pas, utilisez la télécommande du téléviseur pour basculer l'entrée du téléviseur sur l'entrée HDMI qui est connectée au système d'enceintes, puis appuyez sur HOME sur la télécommande du système d'enceintes.
- 2 Si vous utilisez le caisson de graves/les enceintes arrière en option, connectez-le/les en suivant les instructions affichées sur l'écran [Vérification de la connexion des enceintes sans fil].
- 3 Quand le message [La configuration est terminée.] s'affiche, sélectionnez [En savoir plus].

- 1 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del televisor para realizar los ajustes iniciales con $\blacktriangle/\blacklozenge/\blacktriangleright$ y $\oplus$.
Si no aparece la pantalla de ajuste, utilice el mando a distancia del televisor para cambiar la entrada del televisor a la entrada HDMI conectada al sistema de altavoces y pulse HOME en el mando a distancia del sistema de altavoces.
- 2 Si utiliza el altavoz potenciador de graves/altavoces traseros opcionales, conéctelos siguiendo las instrucciones de la pantalla [Comprobación conexión altavoces inalámbricos].
- 3 Una vez que aparezca [La configuración se ha completado.], seleccione [Conozca más detalles].

6 Écouter le son Escuche el sonido



Pour écouter le son du téléviseur

- 1 Sélectionnez l'entrée du téléviseur souhaitée à l'aide de la télécommande du téléviseur.
L'écran bascule vers l'écran d'entrée sélectionné et le son du téléviseur est reproduit par le système d'enceintes.
Si l'indication [TV] n'apparaît pas sur l'afficheur du panneau avant du système d'enceintes, appuyez sur TV sur la télécommande du système d'enceintes pour sélectionner l'entrée TV. L'indication [TV] apparaît sur l'afficheur du panneau avant du système d'enceintes.

Pour écouter le son d'un dispositif qui est raccordé à la prise HDMI IN du système d'enceintes

- 1 Mettez le dispositif connecté sous tension. Ensuite, utilisez la télécommande du téléviseur pour basculer l'entrée du téléviseur sur la prise HDMI IN à laquelle le système d'enceintes est connecté.
- 2 Appuyez sur HDMI sur la télécommande du système d'enceintes pour basculer sur l'entrée HDMI.
[HDMI] apparaît sur l'afficheur du panneau avant du système d'enceintes et le son du dispositif connecté est reproduit depuis le système d'enceintes.

Remarque

En fonction de l'ordre de mise sous tension du téléviseur et du système d'enceintes, le système d'enceintes peut passer en mode silencieux et l'indication [MUTING] peut apparaître sur l'afficheur du panneau avant du système d'enceintes. Si cela se produit, mettez d'abord le téléviseur sous tension, avant le système d'enceintes.

Para escuchar el audio del televisor

- 1 Seleccione la entrada del televisor que desee con el mando a distancia del televisor.
La pantalla cambia a la pantalla de la entrada seleccionada y el audio del televisor se transmite desde el sistema de altavoces.
Si [TV] no aparece en la pantalla del panel frontal del sistema de altavoces, pulse TV en el mando a distancia del sistema de altavoces para seleccionar la entrada TV. [TV] aparece en la pantalla del panel frontal del sistema de altavoces.

Para escuchar el audio de un dispositivo conectado a la toma HDMI IN en el sistema de altavoces

- 1 Encienda el dispositivo conectado. Después utilice el mando a distancia del televisor para cambiar la entrada del televisor a la toma HDMI IN a la que está conectada el sistema de altavoces.
- 2 Pulse HDMI en el mando a distancia del sistema de altavoces para cambiar a la entrada HDMI.
[HDMI] aparece en la pantalla del panel frontal del sistema de altavoces y el audio del dispositivo conectado procede del sistema de altavoces.

Nota

En función del orden que siga para encender el televisor y el sistema de altavoces, el sistema de altavoces puede silenciarse y es posible que aparezca [MUTING] en la pantalla del panel frontal del sistema de altavoces. En este caso, encienda primero el televisor y, a continuación, el sistema de altavoces.

Comment utiliser le système d'enceintes / Dépannage Utilización del sistema de altavoces / Solución de problemas

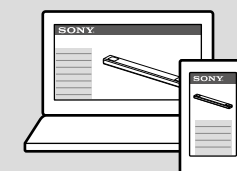


Mode d'emploi (livret)

Décrit l'utilisation de base, notamment l'installation/la connexion et la lecture des dispositifs connectés.

Manual de instrucciones (folleto)

Explica instrucciones de uso básicas, como la instalación/conexión y la reproducción de dispositivos conectados.



Guide d'aide (manuel d'instructions web)

Décrit toutes les instructions d'utilisation, notamment la fonction réseau et la méthode de configuration détaillée et inclut le contenu du Mode d'emploi.

Guía de ayuda (manual de instrucciones online)

Describe todas las opciones de utilización, como la función de red o la configuración detallada, e incluye el contenido del Manual de instrucciones.

Pour les clients des Amériques
Para clientes de América
https://rd1.sony.net/help/ht/a5000/h_uc/



Pour les clients des autres pays/régions
Para clientes de otros países/regiones
https://rd1.sony.net/help/ht/a5000/h_zz/



Pour dépanner le système d'enceintes lorsqu'il ne fonctionne pas correctement, référez-vous à la section « Dépannage » du Mode d'emploi ou du Guide d'aide.

Para solucionar problemas de funcionamiento del sistema de altavoces, consulte "Solución de problemas" en el Manual de instrucciones o la Guía de ayuda.